



Publicações do Cidehus

La Península Ibérica, el Caribe y América Latina
| António de Abreu Xavier

**« Un paseo al
Panorama
transatlántico» a
partir de la
Exposición
Universal de**

París, 1889

Ana Cardoso de Matos et António de Abreu Xavier

Résumé

Las exposiciones universales exhiben los esfuerzos hechos por el talento humano para armonizar la evolución de las ideas y el progreso material a un mismo paso. La Exposición Universal de París, de 1889, no escapa a la validez de esta máxima y es, por tanto, una vitrina de los adelantos hechos por la industria para acompañar la dinámica de las relaciones y comercio internacionales. El análisis de los artículos de carácter publicitario permitiría mostrar tanto el progreso material hecho en las rutas transatlánticas como la dinámica de las ideas en una época dorada del crecimiento económico caracterizada por la expansión de mercados y los grandes movimientos de población.

Este trabajo analiza, de manera preferencial, el capítulo dedicado por Alberto de Korsak a la Compañía General Transatlántica y al «Panorama», modulo con que la CGT participó en esta exposición parisina, publicado bajo el título «Un paseo al panorama transatlántico », en la *Revista de la Exposición Universal de París en 1889*. Esta *Revista* contiene interesantes informaciones sobre la Exposición y fue realizada por los editores Montaner y Simón, de Barcelona, con miras a la divulgación entre el público hispanohablante que, por su extensión a América, resulta de interés para el estudio de las relaciones europeas-americanas. Considerando este interés, el «Panorama» es asumido como un punto intermedio colocado entre, por un lado, el interés público francés y aquel de la CGT en construir vínculos económicos y, por otro lado, la proyección geográfica de estos vínculos en las conexiones Europa-América.

Entrées d'index

Keywords :

Universal Exposition in Paris, 1889, museography, exhibitions techniques, General Transatlantic Company, Europe - Latin America relations

Palabras claves :

Exposición Universal de París, 1889, museografía, técnicas expositivas,

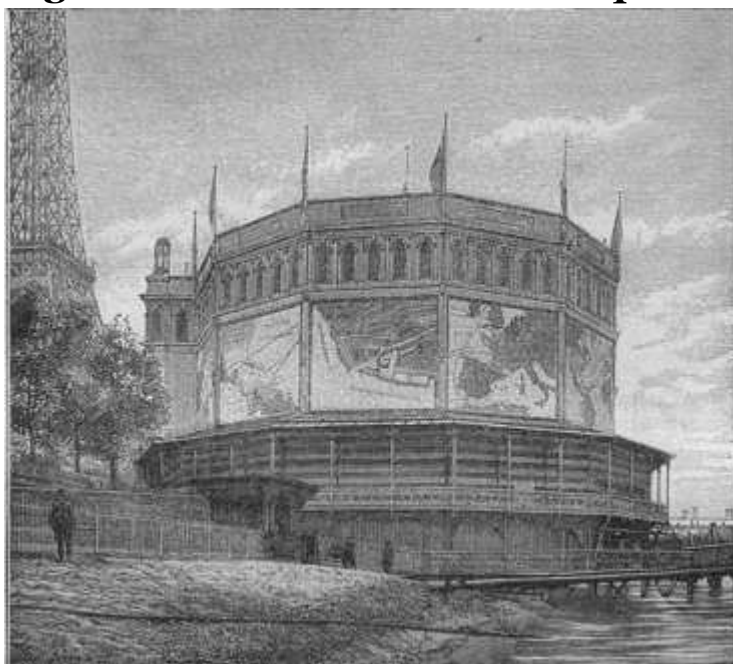
Texte intégral

Prólogo

- 1 Las exposiciones universales exhiben los esfuerzos hechos por el talento humano para armonizar la evolución de las ideas y el progreso material a un mismo paso. La Exposición Universal de París, de 1889, no escapa a la validez de esta máxima y es, por tanto, una vitrina de los adelantos hechos por la industria para acompañar la dinámica de las relaciones y comercio internacionales¹. El análisis de los artículos de carácter publicitario que acompañan estas exposiciones permitiría mostrar tanto el progreso material hecho en las rutas transatlánticas como la dinámica de las ideas en una época dorada del crecimiento económico caracterizada por la expansión de mercados y los grandes movimientos de población.
- 2 Este trabajo analiza, de manera preferencial, el capítulo dedicado por Alberto de Korsak a la *Compagnie Générale Transatlantique* y al «Panorama», módulo con que la CGT² participó en esta exposición parisina, publicado bajo el título «Un paseo al panorama transatlántico», en la *Revista de la Exposición Universal de París en 1889*³. Esta *Revista*, que fue inicialmente publicada en francés⁴, fue dirigida por François-Guillaume Dumas (1847-19..) y tuvo como redactor jefe a Louis de Fourcaud (1851-1914), historiador de arte, crítico literario y artístico y profesor en la Escuela de Bellas Artes de París. La *Revista* contiene interesantes informaciones sobre la Exposición y fue traducida por los editores Montaner y Simón, de Barcelona⁵, con miras a la divulgación entre el público hispanohablante que, por su extensión a América, resulta de interés para el estudio de las relaciones europeas-americanas⁶. Considerando este interés, el «Panorama» es asumido como un punto intermedio colocado entre, por un lado, el interés público francés y aquel de la CGT en construir vínculos económicos y, por otro lado, la

proyección geográfica de estos vínculos en las conexiones Europa - América.

Fig. 1 - Panorama Transatlantique



«Panorama Compagnie Transatlantique»

Fuente: L'Exposition Universelle de 1889 - Louis Rousselet – 1890. (Reproducida el 26-06-2016 de: http://www.worldfairs.info/expopavillondetails.php?expo_id=6&pavillon_id=1966)

A fines del siglo más laborioso y progresivo de todos

- 3 La exposición de 1889 fue realizada en medio del furor ocasionado por el aumento del crecimiento económico que había, por demás, intensificado la frecuencia de la realización de este tipo de eventos *a fines del siglo más laborioso y progresivo de todos*⁷. Para entonces, una exhibición internacional era una manifestación *donde resplandece* la observación de los filósofos sobre *las estrechas relaciones de la vida de una época y de sus artes, o mejor dicho, del conjunto de su producción*. Los organizadores de la Exposición Universal de París de 1889 asumieron esta premisa y como tal incorporaron una sección retrospectiva de la historia del trabajo con la finalidad de permitir el estudio de *las producciones*

*características de la evolución de las ideas y de los talentos*⁸.

- 4 Ciertamente, desde finales del siglo XVIII, el progreso se fue asentado como carácter sustancial del destino de la humanidad. En lo que concierne a la sociedad occidental, el racionalismo y la búsqueda de una estética afiliada al pragmatismo eran evidentes en las nuevas producciones industriales tras haber transcurrido un siglo de reflexiones sobre el concepto del progreso. Además, con cada innovación se justificaba, de manera generalizada, la importancia del desarrollo tecnológico y del crecimiento económico como elementos de la modernidad⁹. Este es el sentido de la mirada retrospectiva sobre las artes y las industrias modernas de la Exposición de 1889 que transmite Jules Simon (1814-1896)¹⁰, quien además se muestra sorprendido por la aplicación práctica de los descubrimientos, la rapidez de los cambios motorizados por las comunicaciones y la universalidad del comercio¹¹.
- 5 En el mismo orden de ideas evolutivas, el progreso material se fue asociando a una noción nacionalista de Estado poderoso determinado, por preocupaciones patrióticas, a consolidar su influencia tanto interna como en la política internacional mediante la constante expansión del conocimiento y del mercado¹². De allí que, Emilio Bergerat (1845-1923)¹³ irradiane el chovinismo francés sobre el Campo de Marte al presentar la Exposición como una *gran batalla* a cuyo vencedor le pertenecería el siglo XX y de la cual Francia saldría victoriosa¹⁴. De allí también que otras publicaciones indicasen que la CGT tenía para *la France une importance capitale, en raison des relations de plus en plus étroites entre notre grande colonie et la métropole*¹⁵.

Fig. 2 - Ubicación del *Panorama Transatlantique*



Fuente: ima.13 (Reproducida el 26-06-2016 de: <http://cnum.cnam.fr/redir?8XAE349.2>) Fuente original: France. Ministère du commerce, de l'industrie et des colonies, *Exposition universelle internationale de 1889 à Paris. Rapport général*. Paris, Imprimerie nationale, Tome deuxième: Travaux de l'Exposition universelle de 1889, 1889, 388p.

- 6 En la «Vue générale de l'Exposition, prise du Trocadero» (Fig. 2) se observa, a la izquierda del lector, la localización de la particular forma poligonal del *Panorama Transatlantique*. La imagen deja apreciar además la reconfiguración del paisaje urbano a partir de las necesidades de la Exposición, cuya organización fue delegada en el ingeniero Jean-Charles Alphand y de la cual la Torre de metal, diseñada por Gustave Eiffel y erigida en principio con carácter desmontable, perdura como ícono turístico de París. Por la imagen podemos también apreciar la localización del pabellón central de la exposición junto a la Torre Eiffel, localización privilegiada que muestra así la dimensión de la importancia económica de la CGT tanto a nivel de Francia como a nivel internacional.
- 7 Para Francia, según se deduce de lo escrito por Bergerat, se trataba de un enfrentamiento económico con el que la nación campeaba los acuerdos políticos y comerciales de

sus vecinos, en particular la tensa relación con el Imperio alemán tras la victoria de Prusia en la Guerra franco-prusiana, por nuevos horizontes comerciales y territoriales¹⁶, panorama que se extendía allende Europa hasta el otro lado del Atlántico. En correspondencia con el objetivo político de la exposición, Francia alentaba la recepción de países americanos y dispuso «L'Exposition du Nouveau Monde» en tres módulos: el primero que incluía Estados Unidos, México y, curiosamente, Colombia; el segundo compuesto por los pabellones de América central: Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador y Costa Rica; y, por último, América del Sur donde figuraban las muestras de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela¹⁷.

Horizontes comerciales

- 8 La visión sobre el progreso y la política de Simon y Bergerat complementan el pragmático panorama mundial de las empresas económicas. Sin duda, el mismo pragmatismo demostrado por los miembros de la familia Pereire quienes influenciaron el mundo económico francés con un conglomerado de empresas, entre ellas la *Compagnie Générale Transatlantique*, creada en agosto de 1861 sobre las bases jurídicas de la primera empresa naviera de los Pereire, la *Compagnie Générale Maritime*, creada en 1855¹⁸.
- 9 Jacob Francisco Antonio Rodrigues Pereire, sefardita nacido en Peniche, villa costera ubicada al noroeste de Lisboa, inició la saga familiar a mediados del siglo XVIII y tanto él como sus descendientes participaron activamente en la difusión de ideas sociales y políticas, se hicieron presentes en el sector económico-financiero y confiaron en la expansión económica fuera de Francia.
- 10 Desde la década de 1830, Emile e Isaac Pereire están asociados a periódicos de la escuela económico liberal, a la filosofía de Saint-Simon, a promotores de los *Conocimientos útiles* e ideas republicanas. En 1832, se

inician en el sector ferrocarrilero con participación en la creación o en la construcción de más de 11 compañías, rutas e infraestructuras, que les permitieron unir el Mediterráneo y el Atlántico así como conquistar espacio comercial en Austria, España, Hungría, Italia, Rusia y Suiza.

- 11 En 1852, ingresaron en el sector financiero con la creación del *Crédit Mobilier*. Desde 1854, con la renovación urbana de París, se extienden también al sector inmobiliario, iluminación, calefacción, servicio de gas y transporte público urbano. También desde 1854, incorporan astilleros y la navegación a sus negocios dando inicio a la CGT con rutas a Argentina, Australia, México, Perú, Reunión, entre otros destinos. La expansión naviera llevó a la creación del astillero en Penhoët y de depósitos en Marseille y Le Havre así como a interesarse en el proyecto del Canal de Panamá.
- 12 De esta manera, la amplitud de los negocios hizo conocido mundialmente el apellido Pereire, en particular el de otro descendiente de la familia: Eugene Rodrigues Pereire, quien era presidente de la CGT al tiempo de la Exposición de 1889¹⁹. A este último se deben los *développements plus considérables* de la CGT, *la poussant avec ardeur dans la voie du progrès et établissant de nouveaux services rapides, sans oublier de compléter et d'accroître dans d'importantes proportions les lignes en exploitation*²⁰.

Fig. 3 - El transatlántico *Eugène Pereire* anclado en el puerto de Alger



Fuente: Blog *Archives Maritimes*. (Reproducido el 04-05-2015 de: <http://archives-maritimes.blogspot.pt/2009/09/eugene-pereire-de-la-cgt-alger.html>)

Panorama transatlántico

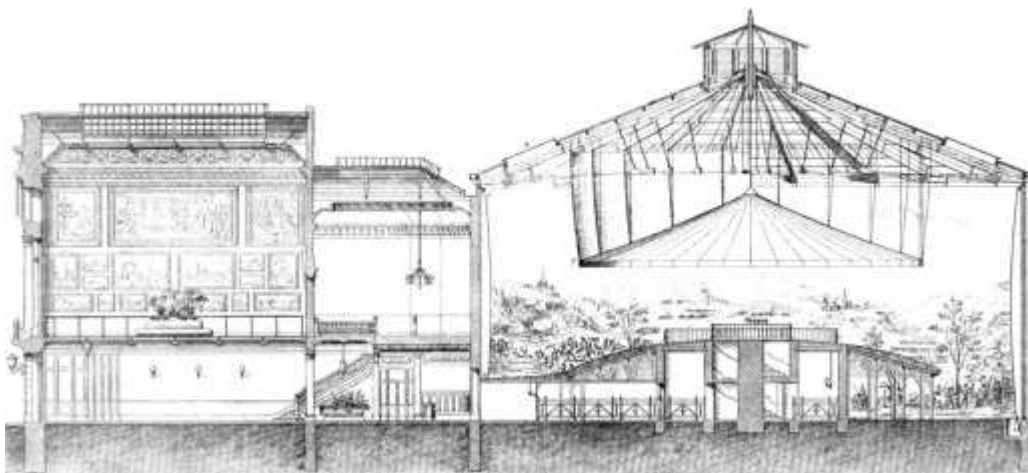
- 13 En la visión empresarial de los Pereire estaba contemplada la convicción del empleo de todos los posibles medios de difusión de sus intereses como oportunidades de negocios, de allí, el respaldo que dieron a la Exposición Universal desde que fue dado a conocer públicamente su proyecto en 1886²¹. El «Panorama» fue el nombre dado al pabellón que albergó la exhibición de la CGT y fue también uno de los recursos expográficos para publicitar la Compañía. En relación al pabellón, el diseño del edificio fue realizado por el arquitecto parisino Henri-Paul Nénot (1853-1934), alumno de Paul-Eugène Lequeux (1806-1873), conocido por bosquejar edificios según la función administrativa, hospitalaria o religiosa a la que estaban destinados²², de Charles-Auguste Questel (1807-1888), miembro de la Academia de Bellas Artes²³, y de Jean-Louis Charles Garnier (1825-1898), arquitecto del Palais Garnier, la Opera de Montecarlo y la Opera de París²⁴. Además de estas referencias académicas, Nénot contaba con admirables antecedentes a la construcción del

«Panorama»: dos edificios en la esquina de la calle Juliette-Lambert con el Boulevard Pereire, diseñados con el escultor Eugene André Oudiné (1810-1887) para la *Société Parisienne Immobiliere*, en 1883; el Teatro de las Artes en Rouen y la nueva Sorbonne, que fue su gran obra en Paris, en 1882²⁵.

14 La edificación poligonal de 20.000 metros cuadrados fue concebida para aprovechar al máximo tanto las fachadas y los muros interiores como el área cubierta. El diseño de Nénot seguía además un prototipo de edificio expositivo conocido en Francia, influencia quizá de Garnier y dos de sus obras: el *Panorama Français* (1880-82, reconvertido en *Panorama Valentino*)²⁶ y el Panorama Marigny (1883, reconvertido en teatro en 1894)²⁷.

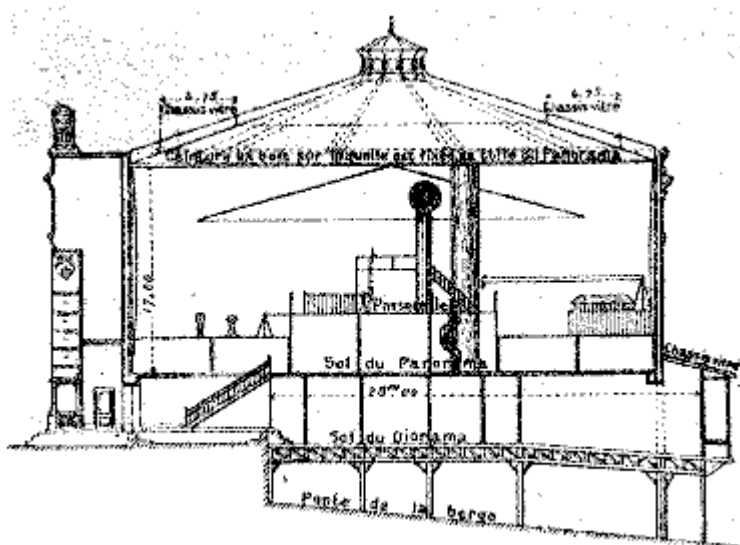
15 De hecho, era muy grande la similitud del diseño arquitectónico del «Panorama Français » y del Panorama de la CGT, como se puede verificar por las imágenes 4 y 5. En los 2 módulos del primero, el arquitecto Garnier aplicó elementos decorativos y arquitectónicos para favorecer la contemplación total de los espacios circundantes. En la galería de pinturas, a la izquierda, un *Jardinet* invita a circular a su alrededor; a la derecha, el observador rota sobre sí mismo o se desplaza por el *Belvédère* circular construido al centro del pabellón. Estos detalles arquitectónicos y efectos visuales fueron también aplicados en el «Panorama Transatlantique». Este edificio deslumbraba por la funcionalidad para la aplicación del recurso panorámico, al estilo pictórico inglés de finales del siglo XVIII, en que desde la ubicación de un observador se podía apreciar sucesivamente todos los puntos del horizonte de una amplia vista o entonces el espacio alrededor, volviéndose sobre sí mismo²⁸.

Fig. 4 - *Panorama Français*



Fuente: Vista seccionada de la arquitectura del *Panorama Français* (también conocido como *Panorama Valentino*) ubicado en 251 Rue Saint-Honoré, París, diseño del arquitecto Charles Garnier. (Reproducida el 12-08-2016 de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Panorama_Français_section_-_Durm_et_al_1904_p285_\(cropped\).png](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Panorama_Français_section_-_Durm_et_al_1904_p285_(cropped).png)²⁹)

Fig. 5 - *Panorama Transatlantique*



Fuente: «Fig. 3 – Corte del Panorama de la Compañía transatlántica», Tissandier, Gaston (Redacteur), «Le Panorama de la Compagnie Transatlantique á l'Exposition Universelle de 1889», in: *La Nature. Revue des Sciences et de leurs applications aux Arts et à l'Industrie*. Paris, G. Masson Éditeur Libraire de l'Académie de Médecine, N° 833, 1-Juin-1889, pp. 33-35, p. 34.

16 El *Sol du Panorama* y, en particular, la *Passerelle*, que es

una plataforma circular concéntrica, como describe Korsak en su artículo, están diseñados para permitir al observador una visión de 360°. El arquitecto Nénot complementó la impresión visual con la sensación que podría experimentar un turista al caminar por la cubierta y disfrutar de un viaje por mar, en plena seguridad y con el confort de un navío de la CGT, tal como inspiran los diferentes dioramas mostrando parajes exóticos, lejanos, desconocidos e, inclusive, atemorizantes o como bien muestran las imágenes 6 y 7, con las vistas que se apreciaban desde el vapor *Touraine*.

Fig. 6 - «El Panorama de la Compagnie Transatlantique en el Campo de Marte. Despliegue de la mitad del Panorama. Proa del vapor *la Touraine*»

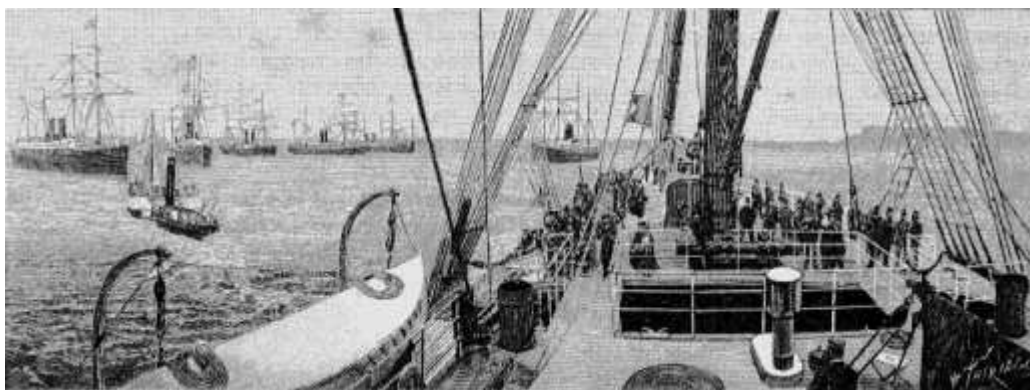
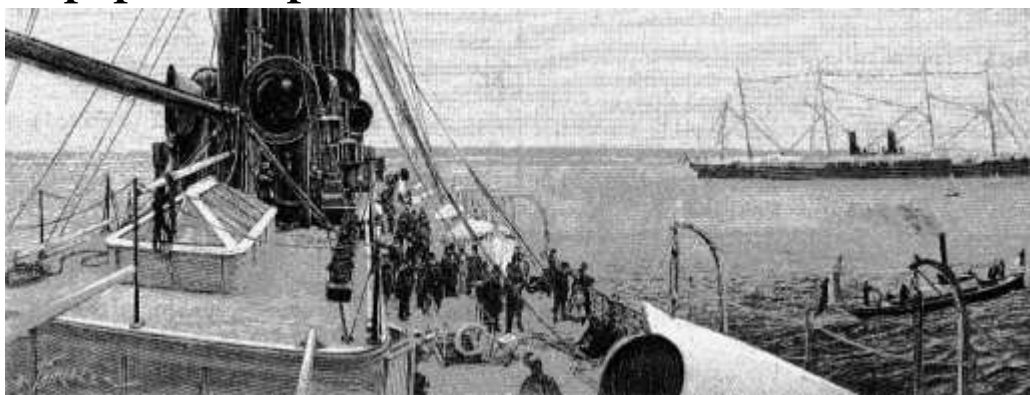


Fig. 7. «El Panorama de la Compagnie Transatlantique. Despliegue de la segunda mitad. La popa del vapor *la Touraine*.»



Fuente: Tissandier, Gaston (Redacteur), «Le Panorama de la Compagnie Transatlantique á l'Exposition Universelle de 1889», in: *La Nature. Revue des Sciences et de leurs applications aux Arts et à l'Industrie*. Paris, G. Masson

Éditeur Libraire de l'Académie de Médecine, N° 833,
1-Juin-1889, p. 33 y 35.

- 17 De esta forma, el «Panorama» de la CGT en la Exposición de 1889 tenía la estructura física con el espacio suficiente para exponer el máximo de detalles de la empresa: la escuadra, los astilleros, los muelles de embarque en diferentes puertos, las rutas y destinos, los servicios y actividades comerciales, etc. El «Panorama» fue planificado para ser una muestra de la amplitud de los horizontes de los Pereire, en particular de Eugenio Pereire (1831-1908), entonces presidente de la CGT.
- 18 En el exterior del edificio, sobre los pilares del pórtico, aparecía el nombre de cada uno de los 72 navíos que conformaban la flota. Las restantes once fachadas estaban cubiertas por *mapas de 36 metros cuadrados cada uno*, que mostraban de *la manera más ostensible los trayectos de los servicios del Atlántico y del Mediterráneo* así como planos de los puertos del Havre, Marsella y Argel³⁰. Al interior, fue usado otro recurso expográfico en boga y ya probado en las ferias de la época: el diorama³¹. La forma geométrica de la construcción del «Panorama» permitía la exhibición de escenas y pinturas que ofrecían una continuidad temática a lo largo de las paredes, sobre las que se reflejaban luces y figuras. La exhibición ganaba efectividad según desde donde eran iluminadas las transparencias pintadas del cosmorama, de hecho, la exhibición estaba hecha para permitir la alternancia de la iluminación sobre las diferentes superficies de los once dioramas y con este efecto se ofrecía al espectador ver situaciones distintas.
- 19 En el *Panorama Transatlantique*, los dioramas, pintados por Théophile François Henri Poilpot (1848-1915), Fedor Hoffbauer (1839-1922), Frédéric Montenard (1849-1926) y Henri Paul Motte (1846-1922), brindaban en conjunto un vasto espectáculo y, tal como lo expresa Korsak, ponían *al curioso en la intimidad de los detalles relativos a los trabajos de creación y explotación de la Compañía*³². Ellos

mostraban el confort de diversos compartimientos de los buques de la CGT: las lujosas instalaciones del más moderno y lujoso transatlántico, el más grande de la flota de la CGT, que aun estaba siendo construido en esa época: el *Touraine*³³; así como salones de comedor, sala de fumadores, camarotes, etc., de otros navíos. Al lado de estas imágenes, eran reproducidas otras escenas más técnicas: una imagen de las calderas del *Champagne*, una sección del taller de ajuste y montaje de los inmensos astilleros en Penhoët, el embarque de pasajeros, la entrada o la salida de vapores de la CGT en New York, Marsella, Argel o Le Havre, con las correspondientes instalaciones portuarias de fondo; así, los motivos de los barcos de la *Compagnie Transatlantique* acompañaban las vistas de los principales puertos y, a su vez, mostraban el alcance internacional de los negocios de la empresa.

20 Los once dioramas se complementaban con otro recurso conocido: el panorama³⁴. La pintura del panorama *La flota transatlántica saludando a la Turena en el puerto del Havre*, obra sobresaliente entre los recursos pictóricos de la exhibición de la CGT, fue encargada al artista egresado de la École Nationale Supérieure des Beaux-Art, Théophile François Henri Poilpot. La inversión de la CGT en la creatividad de Poilpot no fue casual visto que el artista era conocido por su participación en los salones parisinos de pintura, desde 1874, y por sus telas panorámicas³⁵. El diseño del panorama buscaba el mismo efecto visual sobre el observador, el pintor, *en vez de colocar al espectador en una plataforma circular concéntrica del panorama, lo ha puesto en la Turena misma, cuya proa y popa penetran en el lienzo*, provocando una ilusión completa y sorprendente ante este campo de visión³⁶. En efecto, para este panorama, Poilpot escogió el puente del *Touraine* como el punto de observación del espectador para, desde allí, contemplar la entrada de este navío al puerto de Le Havre en medio del saludo de las setenta y dos quillas de los otros barcos de la CGT³⁷.

21 La repetición de las escenas y motivos, tanto en los

dioramas como en el panorama, evidencia una de las intenciones de Eugenio Pereire que consistía en promover los adelantos técnicos de navegación y de construcción naval aplicados a los servicios y autonomía de sus navíos. La promoción tuvo al menos buena aceptación y buenas críticas. El «Panorama» de la CGT tuvo éxito entre el público visitante a la Exposición universal de 1889, que fue de hecho considerable: *un million trois cent mille visiteurs payant plébiscitent le peintre transatlantique*; pero también contó con la benevolencia de los críticos que le otorgaron el *Grand Prix de l'Exposition* al pabellón y reconocieron el trabajo de Poilpot con una medalla de honor³⁸.

La ciencia de los viajes y la geografía

- 22 En armonía con el carácter retrospectivo de la Exposición Universal, por encima de los aspectos *técnicos y pintorescos*³⁹ del «Panorama», los recursos expográficos de la CGT manifiestan otras dos intenciones: mostrar los cambios históricos y, en oposición a ellos, los nuevos retos comerciales de la empresa. De cierta manera, los dioramas y el panorama, las escenificaciones de espacios amueblados con piezas originales prestadas del decorado interior de los navíos, del que incluso formaban parte, mostraban la evolución de la compañía en medio *de la historia de las transformaciones ocurridas en el mundo*⁴⁰.
- 23 En el artículo de Korsak sobre la exposición de la CGT se aprecian estas intenciones que van asociadas al interés por los viajes; de hecho, el autor exclama que, en relación al «Panorama», *ninguna de las composiciones es menos interesante para el público en general que para los viajeros*⁴¹. La exclamación se corresponde con el auge del turismo, entendido como viaje de placer, que era impulsado por los cambios en los estilos de vida, la consolidación de una clase burguesa y la influencia de la industrialización incorporada en la estructura social. De allí, el empeño en mostrar tanto el confort y el lujo como

los destinos de la flota. Todo esto sucedía dentro del expandible marco del crecimiento económico de la época de la segunda mitad del siglo XIX⁴².

24 El discurso de Korsak integra además la CGT en el discurso oficial de la Exposición de 1889. Ciertamente es que algunos pasajes de Korsak recuerdan el estilo de lo escrito por el médico Alfred Le Roy (1825-1901) sobre el patriotismo de Édouard Lockroy (1838-1913), ministro de Comercio y de Industria, y su iniciativa tanto para conmemorar *la date lumineuse de la Révolution française et de la proclamation des droits de l'homme que rayonne sur le monde* como para presentar sobre los Campos de Marzo las conquistas de la ciencia sobre la naturaleza y las transformaciones que tuvieron lugar en el mundo *en un vaste et magnifique tableau du siècle écoulé*⁴³.

25 De hecho, el acento civilizador del progreso está pertinazmente presente en la descripción que Korsak hace del diorama «La [nave] *Ciudad de Roma* saliendo del puerto de Argel», obra de Montenard. Para Korsak, el pintor muestra *la capital de la nueva Francia, habiendo escogido su punto de vista por la parte en que la civilización francesa ha transformado más nuestra conquista*. El bosquejo histórico lo complementa con la referencia al antiguo orientalismo de la ciudad y a la presencia de corsarios que, apenas medio siglo antes, hacían *menos seguro el Mediterráneo que los mares más lejanos*⁴⁴. En 1889, un barco de la CGT surcaba diariamente esos mismos mares entre Argel y Marsella, en ambos sentidos.

26 Una vez presentada la posibilidad de viajar que ofrece la CGT, sigue una evidente coherencia discursiva en torno a la civilización francesa. De hecho, existe una conexión entre el comentario de Korsak y el diorama del navío *Ciudad de Roma* en su mágico viaje *a la altiva ciudad tan cara a los corazones franceses*, donde en consecuencia un viajero galo no se sentiría inadaptado. Enfocado en el interés turístico, Korsak advierte que no obstante en esa ciudad *la civilización no ha cambiado el mar ni el sol y*

luego, pasando de nuevo a describir el diorama de Montenard, el autor incita a descubrir el litoral de Argel que se advierte desde la popa del *Ciudad de Roma*, en una proyección donde *todo se mueve allí, todo vive, todo es agradable de color y de luz*⁴⁵.

- 27 Las anotaciones de Korsak permiten inferir la novedad, así como el desconcierto, que representaba la naciente industria del turismo para la sociedad francesa⁴⁶. De hecho, el análisis de algunas reflexiones oídas en su recorrido por el pabellón transatlántico le llevó a *deducir que el francés ignora aun más la ciencia de los viajes que la geografía*⁴⁷. De allí la importancia de las publicaciones de la CGT apoyando la naciente industria turística.

Fig. 8 - Folletos turísticos



A la izquierda, poster del Panorama de la CGT en la Exposición Universal de 1889. Al centro, dos folletos de la CGT publicitando los destinos turísticos de sus barcos, entre ellos ciudades en América latina y el Caribe. Fuente: Reproducida el 26-06-2016 de <https://fr.pinterest.com/>; a la derecha, un poster alusivo a *The Excursionist*, revista de la compañía de Thomas Cook (1808-1892). Fuente: «Thomas Cook Archives» en blog *History of Mass Tourism*. (Reproducido el 15-10-2014 de: <http://www.masstourism.amdigital.co.uk/Introduction/NatureAndScope>)

- 28 La alusión implícita al espíritu de viaje y de aventura de otras naciones viene como ejemplo introductorio a las posibilidades que tenía Francia en un mundo ya compartido. Ciertamente es que el país galo, en la década de 1880, no mostraba records parecidos a los de otras

naciones, como Inglaterra o Estados Unidos, que experimentaban un gran avance en la explotación comercial y financiera del negocio turístico⁴⁸. Sin embargo, frente a esta competencia, las posibilidades de Francia permanecían latentes, no por ignorancia de la geografía por parte de los franceses, más porque faltaba *el arte de servirnos de ella, y esto por demasiado caseros y apegados a nuestro suelo*⁴⁹. Para Korsak, el desconcierto del turismo francés estaba patentizado en la subutilización de las redes de ferrocarriles, *cuyas líneas surcan en todos sentidos la tierra firme*; y de los servicios de paquebotes, organizados para surcar *todos los mares*, y reiteraba que la causa principal radicaba en la insistencia de quedarse *en casa, como en otro tiempo*. Los viajes de turismo, una iniciativa que la CGT quería fomentar siguiendo la moda de otros países y la pujanza socioeconómica de la época, permanecían entonces aletargados entre los gustos de la sociedad francesa.

...en la sala de las despedidas

- 29 A la sombra de la expansión del mercado naviero de la CGT, aparece la inversión logística en las instalaciones portuarias destinadas al embarque y desembarque de pasajeros. Korsak lo resalta cuando describe el diorama realizado y titulado por Poilpot «Embarque de los pasajeros a bordo de *la Normandía*». De acuerdo a Korsak, el tema central del diorama no es el navío de la CGT en sí mismo - *la Normandía* es apenas visto parcialmente al lado derecho - sino que *todo el interés está en aquel inmenso tinglado, en la sala de las despedidas, donde se da el último ósculo a los que van a partir*⁵⁰.

Fig. 9 - Diorama «Embarque de los pasajeros a bordo de *la Normandía*»



Théophile Poilpot – L'embarquement de la Normandie au Havre. 1889. (Reproducido el 18-10-2014 de : http://www.arcadja.com/auctions/en/poilpot_théophile_ii/artist/23132/).

- 30 El desplazamiento de la visión y del interés del observador sugiere a Korsak un título diferente para el diorama: «La tienda de los transatlántico[s] en el Havre» y, al ver las imágenes, no le falta razón. *La Normandía* resta imponente anclado al lado del muelle sin mostrar al detalle las grandes innovaciones que lo hacían el ícono de la empresa en ese momento. *La Normandia*, con sus 145 metros de largo, fue el primer navío de la CGT equipado con iluminación eléctrica y puentes para el paseo de pasajeros siendo construido en los astilleros de la empresa en Saint Nazaire con la misión de contrarrestar los adelantos técnicos incorporados por otros armadores en sus barcos. Asimismo, el paquebote estaba destinado a competir contra navíos alemanes, holandeses, ingleses, italianos y norteamericanos en la carrera más competida de la época: la ruta Europa - Estados Unidos. Los Pereire se habían comprometido con el Estado francés en esta competencia técnica y comercial en la que buscaban competir con los países vecinos, no sólo por esta ruta sino por todas las del continente americano⁵¹.
- 31 En el diorama de Poilpot destaca el inmenso cobertizo que alberga todo tipo de equipajes, desde valijas en cuero y

baúles en madera hasta toneles y cestería, equipajes y fardos desde los más lujosos a los más burdos. En medio de ellos, se realizan las correspondientes despedidas, chequeos de equipaje, conformación de boletos y el embarque; este último, se efectuaba a través de una escalera que permitía el paso directo del tinglado al primer puente de estribor. La moderna instalación portuaria, realizada por la majestuosidad de *La Normandie* y sus innovaciones, despliega un ambiente de gran lujo para el tránsito de pasajeros, un efecto logrado con la visible falta de hacinamiento tanto de equipajes como de pasajeros y acompañantes.

32 No obstante, en el artículo de Korsak se aprecia un silencio intrínsecamente ligado al equipaje más rústico ubicado en el primer plano del diorama. Si bien el artículo insiste en los adelantos técnicos que permitían placenteros viajes de turismo y de negocios⁵², la CGT operaba otras actividades comerciales de menos lujo y confort: la emigración⁵³ y la mensajería. En relación al correo, la Compañía General Marítima, antecesora de la CGT, ganó el servicio de correspondencia por barco con América del Norte y México en 1857. Mientras, su competidora francesa, la Compañía de Mensajerías Marítimas servía los puertos de América del Sur: Rio de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, etc., los cuales dejó de atender en 1861⁵⁴.

33 La migración resultaba más evidente en el diorama. El observador ofuscado ante el diorama no percibía en absoluto un ambiente sobrecargado o hacinado de pasajeros ni se impresionaba con el desorden de la carga y equipajes. La imagen compaginaba perfectamente con la publicidad que la Compañía dirigía a los pasajeros con destino a América, en particular al pasaje de primera con destino a New York, la ruta que la CGT cubría con esmero desde le Havre con *cinq magnifiques paquebotes qui effectuant la traversée en sept ou huit jours*⁵⁵. De hecho, era una imagen que repetían los cronistas impresionados por *el mouvement continuel sur les pontons d'embarquement, qui peuvent être comparés à nos gares*

*de chemins de fer les plus fréquentées*⁵⁶, pero sin la agitación de estas estaciones.

- 34 No se puede olvidar además que el proyecto de la CGT era *pasear su Panorama por Francia, por Inglaterra y aun por América, después de la Exposición*⁵⁷, un paseo que podía contemplar alguna de las 6 exposiciones proyectadas para los años siguientes, según lo había publicado la revista *L'Universelle Exposition de 1889 Illustrée*, en Octubre de 1886. Sin embargo, la CGT se inició en el negocio del transporte de migrantes a mediados de la década de 1860 favorecida por la coyuntura política en Estados Unidos, los efectos de la Guerra de Secesión sobre la flota norteamericana y la presencia de barcos de la Compañía en la zona caribeña, la mayor parte de ellos en ruta hacia o desde México⁵⁸.

Conexiones Europa - América

- 35 Carga, mensajería postal, viajes de turismo y pasajeros, entre estos los emigrantes, definieron así los objetivos comerciales de la CGT en su conquista de las rutas a América. Con la explotación de estas actividades, los Pereire, tras juntar sus negocios familiares al poder político en París, ganaron fama en tierras americanas con su servicio naviero que además de servir puertos en tierra firme atendía algunas de las posesiones francesas en el Mar Caribe. En esta región, el contacto comercial se expandió ya no mediante el lobby al estilo parisino sino, en gran medida, a través de la comunidad judío portuguesa dispersa en los puertos caribeños⁵⁹.
- 36 Además de su persistente participación en la rentable ruta de América del norte, la Compañía General Transatlántica no descuidó las posibilidades comerciales que brindaba la política externa francesa en las rutas a América del Sur y a Centroamérica, en particular, al trayecto desde Europa con destino a Panamá y México⁶⁰. La CGT se fortaleció en este último recorrido sobre sus competidoras francesas y así, con la llamada «Línea de México», la empresa delineó un

mapa caribeño servido en todas direcciones. De los navíos destinados a servir esta región, desde 1874, el «Olinde-Rodrigues» cumplía el recorrido desde América central circunvalando para el levante la costa correspondiente a Colombia, con una escala importante en Colón, Venezuela, en dirección a Trinidad y Martinica, llevando cargas y pasajeros⁶¹.

37 La conexión Europa - América central, a través del cabotaje en el norte de la América del sur, está punteada por el interés comercial que despertaba la vía férrea entre Ciudad de Panamá, en el Pacífico, y Colón, en el Mar Caribe, una estructura de comunicación construida en un impulso de modernización económica y de apertura financiera internacional en el continente⁶². En términos de estrategia mercantil, la extensión de esta conexión desde Centroamérica con islas como Barbados, Curazao, Santo Eustaquio o San Thomas; las ciudades venezolanas de Barcelona, Coro y Puerto Cabello, o el puerto del Esequibo, en Guiana, hasta tocar Europa, recibió apoyo tanto de los comerciantes regionales como de los promotores y comunidades de emigrantes residentes en la amplia cuenca caribeña⁶³.

38 Al tocar en la Península Ibérica, este tránsito se nutría también en varios puertos españoles y portugueses, en un período coincidente con la diversificación de los destinos de emigración de estas nacionalidades, en particular para la emigración insular en Madeira, visto que los *madeirenses estavam cada vez mais em trânsito para outros locais*⁶⁴. De esta manera, la CGT atendía las necesidades del correo, a voluntad de la política exterior francesa, y se subscribía al negocio de la emigración europea dirigida hacia esa región americana.

39 La CGT supo atender también los intereses políticos americanos. De hecho, durante la segunda presidencia de Antonio Guzmán Blanco en Venezuela fue debatido un contrato celebrado en París, en 1879, entre el Estado venezolano, representado por el ministro plenipotenciario José María Rojas, y Eugene Rodríguez Pereire, director

presidente de la Compañía que, no obstante, en esta ocasión pone en práctica su conocimiento financiero. Según una carta dejada por el presidente venezolano, el objetivo era *llevar a Venezuela el capital y la gente para un desenvolvimiento como el de Estados Unidos*⁶⁵. Guzmán Blanco había cultivado la amistad con la familia Pereire desde el año del empréstito que hiciera en 1864, *sin saber para qué, pero creyendo que podrían una vez [servir] para el progreso y bienestar de Venezuela*⁶⁶.

40 Este contrato significaba la entrada de Eugene Pereire por la puerta grande al mundo de los negocios en Venezuela y el mayor de los negocios financieros para el Presidente venezolano; como lo resume la historiadora María Elena González Deluca, las concesiones comprendían toda la gama de actividades económicas lucrativas posibles: explotación de todos os recursos naturales, tierras baldías, manufactura, transportes, inmigración, bienes raíces, finanzas. Además de estos negocios, Pereire gozaría de beneficios aduaneros ya que, según la cláusula contractual número 16, *las máquinas, instrumentos y accesorios propios a la explotación de todas las concesiones acordadas al señor Eugenio Pereire estarán exentas de todo derecho de entrada o salida*⁶⁷.

41 Las críticas y la oposición política llevaron el Acuerdo Rojas-Pereire al fracaso. Con este negocio, que sería administrado por la *Sociedad Agrícola e Industrial de Venezuela*, creada con un capital de diez millones de francos y de la cual el Armador-banquero se reservaba 20.000 acciones, el país *iba a convertirse en una gran hacienda, explotada por Eugenio Pereire, en beneficio del amo de la finca*: el presidente Antonio Guzmán Blanco⁶⁸.

Conclusión

42 El interés que el estudio de las exposiciones universales ha despertado en las últimas décadas está vinculado al reconocimiento de la importancia que estos eventos tuvieron en términos económicos, sociales y culturales a

nivel internacional. Los abordajes a este tema han sido muy diversos; si bien en un primer momento los historiadores consideraron sobre todo el papel de estas exposiciones como medios de divulgación de la ciencia y de la técnica o de la presentación de nuevas arquitecturas, la verdad es que a lo largo del tiempo la aproximación al objeto de estudio ha venido considerando otros aspectos y los análisis han sido hechos a partir de otras perspectivas⁶⁹.

43 Para referirnos apenas a algunos de esos abordajes podemos citar: la alteración urbana provocada por la organización de las exposiciones; las exposiciones como espacios de afirmación del poder político; la importancia que las exposiciones tuvieron para la afirmación de países extra-europeos; las exposiciones como forma de internacionalización del comercio y medio de promoción de empresas; el vínculo entre las exposiciones universales y el desarrollo del turismo y de las actividades de recreo; las exposiciones y la divulgación del trabajo de arquitectos, escultores, ingenieros y pintores.

44 El artículo de Alberto de Korsak, «Un paseo al Panorama transatlántico», de la *Revista de la Exposición Universal de París en 1889*, permitió demostrar algunos de los aspectos referidos anteriormente. De hecho, este artículo, que tuvo como principal objetivo promover la *Compagnie Générale Transatlantique* y su articulación con América del Sur, aludiendo inclusive al Caribe, es un ejemplo claro de cómo las empresas utilizaron estos eventos para promover y divulgar sus actividades con miras a conseguir un mayor número de consumidores. Es también un ejemplo de la internacionalización de las grandes empresas europeas para los países de América del sur, expansión que se asoció al nombre de grandes familias de empresarios, como fue el caso de los Pereire. Sin embargo, la riqueza de la información incluida en este texto no se agota en este tema y, a través del mismo, es posible preparar un abordaje a otros aspectos como la posibilidad de viajar que la CGT presentaba y que se asociaba al desarrollo creciente

de viajes y de turismo tal como se constató en las últimas décadas del siglo XIX y que llevaron inclusive que fuesen publicadas varias obras destinadas a «guiar» los visitantes de las exposiciones universales⁷⁰.

- 45 El pabellón construido por esta empresa en la Exposición de 1889, el «Panorama», permite apreciar los recursos expográficos que eran utilizados entonces. En este caso, el recurso panorámico. El abordaje al diseño y a la decoración del pabellón consiente también la aproximación al trabajo de los arquitectos que estuvieron vinculados a las exposiciones universales, como fue el caso de Henri-Paul Nénot, de Charles-Auguste Questel o de Jean-Louis Charles Garnier, así como a las obras de pintores como las de Théophile François Henri Poilpot, de Fedor Hoffbauer, de Frédéric Montenard o de Henri Paul Motte.
- 46 La riqueza de los temas y el estudio en este artículo de la presentación de la *Compagnie Générale Transatlantique* en la Exposición Universal de 1889 no se agotan en este texto y, a modo de sugerencia de otras hipótesis de análisis, podríamos referir una aproximación a la representación gráfica de la publicidad o a las relaciones entre expositores y otras corporaciones, inspiradas en el *leitv motiv* de las exposiciones, por ejemplo. Tal abordaje parece posible a partir del lazo entre la *Compagnie Générale Transatlantique* y la empresa *Chocolat Guérin-Boutron*, tal como muestra el uso de la imagen del «Panorama» en un *Chromo* publicitario de esos chocolates emitido como «Souvenir de l'Exposition 1889» (ver Fig. 10); hecho que sólo viene a confirmar el interés, la pertinencia y la vigencia de las exposiciones Universales como tema de investigación.

Fig. 10 - Chocolat Guérin – Boutron. Souvenir de l'Exposition 1889



Fuente: Reproducida el 26-06-2016 de: <http://images-02.delcampe-static.net/>

Bibliographie

Abreu Xavier, Antonio de (2014), «Projectos, estratégias e realizações práticas nas relações comerciais entre Portugal e Venezuela (Séculos XIX - XX). Tesis de doctorado en Historia, Univ. de Évora, Octubre 2014.

Cardoso de Matos, Ana (2012), «À mi-chemin entre études et "plaisir": les visites des Portugais aux expositions universelles de Paris (seconde moitié du XIXe siècle)», in: Carré, Anne-Laure, Corcy, Marie-Sophie, Demeulenaere-Douyere, Christiane et Pérez, Liliane (dir.), *Les expositions universelles à Paris au XIXe siècle. Techniques. Publics. Patrimoines*. Paris, CNRS, pp. 299-314.

Barbance, Marthe (1955), *Histoire de la Compagnie générale transatlantique, un siècle d'exploitation maritime*. París, Arts et Métiers Graphiques – Draeger.

Barbance, Marthe (1979), *Saint-Nazaire: le port, la ville, le travail*. Marsella, Lafitte Reprints.

Berneron-Couvenhes, M. F. (2007), *Les messageries*

maritimes: l'essor d'une grande compagnie de navigation française, 1851-1894. Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne.

Boyer, Marc (2000). *Histoire de l'invention du tourisme XVIe XIXe siècles: origine et développement du tourisme dans le Sud-Ouest de la France*. La Tour d'Aigues, L'Aube.

Brault, Élie (S/d), *Les architectes par leurs œuvres (Ouvrage rédigé sur les manuscrits de Alexandre Du Bois)*. París, Librairie Renouard, Vol III. (in: <http://archive.org/>).

Brendon, Piers (1991), *Thomas Cook: 150 years of Popular Tourism*. Londres, Secker & Warburg.

Briceño, Manuel (1884), *Los Ilustres: páginas para la historia de Venezuela*. Caracas, Silvestre y C^a.

Cabrera, Leoncio López Ocón (1998), «La exhibición del poder de la ciencia. La América Latina en el escenario de las exposiciones universales del siglo XIX», in: Mourão, Cardoso de Matos y Guedes, *O Mundo Ibero Americano nas Grandes Exposições*, pp. 67-90.

Carré, Anne-Laure, Marie-Sophie Corcy, Christiane Demeulenaere-Douyère et Liliane Pérez (dir.) (2012), *Les expositions universelles à Paris au XIXe siècle. Techniques. Publics. Patrimoines*. Paris, CNRS.

Corral, María Maesso y Raquel González Blanco (2011), *Manual de economía mundial*. Madrid, Ediciones Pirámide Grupo Anaya.

Durm, Joseph Wilhelm, Hermann Ende, Heinrich Wagner y Eduard Schmitt (1904). *Handbuch der architektur. Vierter Teil. Entwerfen, Anlage und Einrichtung der Gebäude. 4. Halbband: Gebäude für Erholung-, Beherbungs- und Vereinszweck. 2. Heft: Baulichkeiten für Kur- und Badeorte*, Dritte Auflage.

Stuttgart, Alfred Kröner.

«Eugène Perère», The Kopelman Foundation (2002-2011) (in: *JewishEncyclopedia.com*).

Fidanque, E. Alvin, Ralph de Lima Valencia, Eugène Sasso Maduro, Eleanor D. L. Perkins y Joseph Melamed (1977), *Kol Shearith Israel: cien años de vida judía en Panamá, 1876-1976*. Panamá, Igmarr.

González Deluca, María Elena (2001), *Negocios y política en tiempos de Guzmán Blanco*. Caracas, Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico – UCV.

Hannavy, John (ed.) (2013), *Encyclopedia of Nineteenth-Century Photography*. New York–London, Routledge, vol. I.

Joconde. Portail des collections des musées de France. (in: <http://www.culture.gouv.fr/documentation/joconde/fr/decouvrir/expositions/paquebots/paquebots-panoramas.htm>).

Journal officiel. L'Universelle Exposition de 1889 Illustrée, París, 1-10-1886. (in: <http://gallica.bnf.fr>).

Korsak, Alberto de (1889), «Un paseo al Panorama transatlántico», in: Dumas, F. G. y L. de Fourcaud, *Revista de la Exposición Universal de París en 1889*. Barcelona, Establecimiento Tipográfico Editorial de Montaner y Simón editores, pp. 53-58.

Leniaud, Jean-Michel y Béatrice Bouvier (2003), *Charles Garnier*. Paris, Centre des monuments nationaux, Monum Éditions du patrimoine.

«Les Pereire: Une autre conception de la banque», (in: http://placement.financeimmo.com/les_Pereire.pdf).

Lopes, Maria Margaret y Ana Cardoso de Matos (2015), «O

que visitar em Paris durante a Exposição Universal de 1878: um guia turístico para geólogos», in: *Revista Iberoamericana de Turismo – RITUR*, Número Especial, Out. 2015.

«Nénot, Henri-Paul», ARCHIWEBTURE. Cité de l'architecture et du patrimoine. (in: http://archiwebture.citechailot.fr/fonds/FRAPNo2_NENHE).

Martin, Jules (1897), *Nos peintres et sculpteurs, graveurs, dessinateurs: portraits et biographies suivis d'une notice sur les Salons français depuis 1673, les Sociétés de Beaux-Arts, la Propriété artistique, etc.* Paris, Ernest Flammarion Éditeur.

Matos, Ana Cardoso de (1999), «As Exposições Universais: espaços de divulgação dos progressos da Ciência, da Técnica e da Indústria e a sua influência na opinião pública portuguesa», in: Mourão, José Augusto, Ana M. Cardoso de Matos y M. Estela Guedes (eds), *O Mundo Ibero Americano nas Grandes Exposições*. Lisboa, Vega, pp. 91-107.

Mattelart, Armand (1994), *L'invention de la communication*. Paris, La Découvert.

Monod, Émile (1890), *L'Exposition universelle de 1889: grand ouvrage illustré, historique, encyclopédique, descriptif*. Paris, E. Dentu, vol. 3. (in: <https://archive.org/stream/lexpositionunive03mono#page/295/mode/1up/search/pereire>).

Nisbet (1986), «La idea de progreso», in: *Revista Libertas*. Instituto Universitario ESEADE, N° 5, Oct. 86, S/p. (Accesible in: http://www.eseada.edu.ar/servicios/Libertas/45_2_Nisbet.pdf).

Nisbet, Robert (1991), *Historia de la idea de progreso*. Barcelona, GEDISA.

Ory, Pascal (1889), *1889. La mémoire des siècles, L'Expo Universelle*. Paris, Editions Complexe.

Page, Stephen J. y Joanne Connell (2006), *Tourism: A Modern Synthesis*. Londres, Cengage Learning EMEA.

«Panorama» (1911), *Encyclopædia Britannica*, Hugh Chisholm, ed., vol. 20. (in: <https://archive.org/stream/EncyclopaediaBritannica>).

«Paquebot Olinde Rodrigues», Association French Lines (in: http://www.frenchlines.com/ship_fr_360.php).

«Paris 1876-1939; Les permis de construire. Lettres “J” et “K” de “rue Juge ” à “passage Kuzner”», (in: <http://parisenconstruction.blogspot.pt/2010/02/>).

«Pereire», (in: <http://www.jewishencyclopedia.com/articles/12022-pereire>).

Sánchez-Barba, Mario Hernández (1989), *Historia General de España y América*. Madrid, Ediciones Rialp, vol. 15.

Schroeder-Gudehus, Brigitte (1989), «Les grande puissances devant l'Exposition universelle de 1889», in: *Le Mouvement social*. N° 149, Oct.- Dic. 1989, pp. 15-24.

Schroeder-Gudehus, Brigitte y Anna Rasmussen (1992), *Les Fastes du Progrès. Les guides des Expositions universelles. 1851-1992*. Paris, Flammarion.

Szajkowski, Zosa (1970), *Jews and the French Revolutions of 1789, 1830 and 1848*. New York, KTAV Publishing House Inc.

Teixeira, Vitor Paulo Freitas (2009), «Entre a Madeira e as Antilhas. A Emigração para a Ilha de Trinidad. Século XIX». Funchal, Univ. da Madeira, Tese de Mestrado en Estudios Interculturales.

«Theatre Marigny», (in: <http://www.theatremarigny.fr/fr/le-theatre/historique/>).

Ugalde, Luis (1994), *Mentalidad económica y proyectos de colonización en Guayana en los siglos XVIII y XIX: el caso de la Compañía Manoa en el Delta del Orinoco*. Caracas, ANCE.

Urdaneta, Blanca Isabel de Lima (2002), *Coro: fin de diáspora. Isaac A. Senior e Hijo: redes comerciales y circuito exportador, 1884-1930*. Caracas, FEH – UCV.

Withey, L. (1998), *Grand Tours and Cook's Tours: A History of Leisure Travel, 1750-1915*. Londres, Arun.

Notes

1. La Exposición Universal de París de 1889, que tenía como uno de sus objetivos la conmemoración de la revolución francesa, ha sido objeto de numerosas publicaciones, en las cuales ha sido referido no sólo los aspectos de la política internacional sino además la importancia de la exposición en la promoción del comercio internacional. Sobre este asunto véase, entre otros: Schroeder-Gudehus, Brigitte (1989), «Les grande puissances devant l'Exposition universelle de 1889», in: *Le Mouvement social*. N° 149, (Ejemplar dedicado a: Mise en scène et vulgarisation: l'exposition universelle de 1889), Oct.- Dic. 1989, pp. 15-24; y Matos, Ana Cardoso de (1999), «As Exposições Universais: espaços de divulgação dos progressos da Ciência, da Técnica e da Indústria e a sua influência na opinião pública portuguesa», in: Mourão, José Augusto, Ana M. Cardoso de Matos y M. Estela Guedes (eds), *O Mundo Ibero Americano nas Grandes Exposições*. Lisboa, Vega, pp.91-107.
2. Las siglas CGT son aquí usadas sólo para referir a la *Compagnie Générale Transatlantique*.
3. Korsak, Alberto de (1889), «Un paseo al Panorama transatlántico», in: Dumas, F. G. y L. de Fourcaud, *Revista de la Exposición Universal de París en 1889*. Barcelona, Establecimiento Tipográfico Editorial de Montaner y Simón editores, pp.53-58.
4. Dumas, F.G. et Fourcaud, L. de, *Revue de l'Exposition Universelle de 1889*. Ed. Motteroz et Baschet Ludovic, 2 vols, 1889, 424 pp.
5. Fundada en 1861, la Editora Montaner y Simón, que aún hoy continúa a publicar libros, fue una de las más importantes editoriales

de Cataluña y de España en la segunda mitad del siglo XIX.

6. Entre la Exposición Universal de 1855 y la Exposición Universal de 1889, el número de expositores latinoamericanos se multiplicó a más de 35. Los cuatro grandes grupos de personas que promovieron la mayor participación de América latina en las exposiciones universales fueron: los políticos, los empresarios y comerciantes, los ingenieros y los naturalistas. Los empresarios y comerciantes «usaron las exposiciones como trampolines para ganar mercados, actuando bien como agentes de firmas extranjeras que operaban en la América latina o como representantes de las respectivas economías nacionales». Cabrera, Leoncio López Ocón (1998), «La exhibición del poder de la ciencia. La América Latina en el escenario de las exposiciones universales del siglo XIX», in: Mourão, Cardoso de Matos y Guedes, *O Mundo Ibero Americano nas Grandes Exposições*, pp.67-90.

7. Palabras indicadas en «Introducción» a Dumas y Fourcaud (1889), *Revista de la Exposición...*, p.1. El período entre el inicio de los años 1870 hasta la primera década del siglo XX ha sido caracterizado por historiadores y economistas como una edad de oro del crecimiento económico bajo los síntomas de prosperidad y de mayor integración de los mercados. Corral, María Maesso y Raquel González Blanco (2011), *Manual de economía mundial*. Madrid, Ediciones Pirámide Grupo Anaya. Sobre las exposiciones universales realizadas entre mediados del siglo XIX y 1992, véase: Schroeder-Gudehus, Brigitte y Anna Rasmussen (1992), *Les Fastes du Progrès. Les guides des Expositions universelles. 1851-1992*. Paris, Flammarion.

Cuando fue promulgada la ley relativa a la Exposición Universal de 1889 (6-7-1886), había otras 6 exposiciones en proyecto (Bruselas y Spa, ambas sobre Bellas Artes; Birmingham, industrial; Le Havre, marítima; Milán; y Madrid, industrial y artística) y 11 exposiciones en curso (Berlín, calzado; Stendhal, industria; Paderborn, artes y materias; Budapest, trabajos femeninos; Minneapolis, industria; Liverpool, Universal; Edimburgo, Científica y artística; Londres, nacional; Londres, colonial e india; Bruselas, iluminación; Paris, internacional obrera). *Journal officiel. L'Universelle Exposition de 1889 Illustrée*. París, N° 1, 1-10-1886, p.7 (Consultado el 12-08-2014, in: gallica.bnf.fr).

8. «Introducción» a Dumas y Fourcaud (1889), *Revista de la Exposición...*, p.1.

9. Ory, Pascal (1889), 1889. *La mémoire des siècles, L'Expo Universelle*. Paris, Editions Complexe, pp.9-23. Cf.: Nisbet, Robert (1991), *Historia de la idea de progreso*. Barcelona, GEDISA; Nisbet (1986), «La idea de progreso», in: *Revista Libertas*. Instituto Universitario ESEADE, N° 5, Oct. 86, S/p. (Accesible in:

http://www.eseada.edu.ar/servicios/Libertas/45_2_Nisbet.pdf).

10. François-Jules Suisse (Lorient, 1814 - París, 1896), alias Jules Simon, fue un filósofo, periodista y político francés que desempeñó el cargo de Primer Ministro entre el 12 de diciembre de 1876 al 17 de mayo de 1877. Perteneció a la Academia de Ciencias de Francia.

11. «Introducción» a Dumas y Fourcaud (1889), *Revista de la Exposición...*, p.2; Simon, Jules (1889), «El Progreso», en Dumas y Fourcaud (1889), *Revista de la Exposición...*, pp.27-31.

12. Sobre este particular, ver «Les Années 1880: une confiance renouvelée dans le contexte de l'expansion coloniale», in: Berneron-Couvenhes, M. F. (2007), *Les messageries maritimes: l'essor d'une grande compagnie de navigation française, 1851-1894*. Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, pp.350-365.

13. Poeta y escritor francés que colaboró con varias revistas como *La Vie Moderne*, y dirigió la obra *Les Chefs-d'œuvre d'art à l'Exposition universelle de 1878*. París, E. L. Baschet, 1878, 2 tomos.

14. Las exposiciones universales fueron espacios de encuentro y confrontación de los diferentes pueblos y, como refiere Mattelart, «Elles donnent ainsi l'occasion de s'exprimer à la quête contradictoire de nouvelles formes de médiation et de négociation internationales, entre États ainsi qu'entre sociétés civiles». Mattelart, Armand (1994), *L'invention de la communication*. Paris, La Découvert, p.131.

15. Monod, Émile (1890), *L'Exposition universelle de 1889: grand ouvrage illustré, historique, encyclopédique, descriptif*. Paris, E. Dentu, Vol. 3, pp.295-9, p.295. (Consultado el 11-12-2014 in: <https://archive.org/stream/lexpositionunive03mono#page/295/mode/1up/search/pereire>)

16. Bergerat, Émile, «París», prólogo a Dumas y Fourcaud (1889), *Revista de la Exposición...*, pp.6, 7-8. Émile Bergerat (París, 1845 - Neuilly-sur-Seine, 1923), alias Caliban, poeta, dramaturgo y cronista.

17. Monod (1890), *L'Exposition universelle de 1889...*, p.1.

18. Berneron-Couvenhes (2007), *Les messageries maritimes...*, p.143. Barbance, Marthe (1955), *Histoire de la Compagnie générale transatlantique, un siècle d'exploitation maritime*. París, Arts et Métiers Graphiques – Draeger, pp.48-49. Monod (1890), *L'Exposition universelle de 1889...*, p.295.

19. «Les Pereire: Une autre conception de la banque», (Consultado el 11-07-2014, in: http://placement.financeimmo.com/les_Pereire.pdf); «Pereire», (Consultado el 11-07-2014, in: <http://www.jewishencyclopedia.com/articles/12022-pereire>); Szajkowski, Zosa (1970), *Jews and the French Revolutions of 1789*,

1830 and 1848. New York, KTAV Publishing House Inc., pp.249-254, 924-6. El nombre real del astillero de Penhoët era Astilleros y Talleres de Saint Nazaire; fue construido por el ingeniero inglés John Scott considerando los avances más tecnificados y mejor adaptados a los planes de Eugene Pereire para los barcos de la CGT. Barbance, Marthe (1979), *Saint-Nazaire: le port, la ville, le travail*. Marsella, Lafitte Reprints, p.365. Barbance (1955), *Histoire...*, p.51.

20. Para el momento de la Exposición, *la jauge totale des navires transatlantiques, navigant en 1888, était de 150.063 tonnes et leur force de 141.950 chevaux-vapeur*. Monod (1890), *L'Exposition universelle de 1889...*, p.295.

21. Cuando el *Journal officiel* publicó las listas de subcripciones de capital de garantía de la Exposición universal, la Compagnie Générale Transatlantique, la Compagnie Parisienne du Gaz y el Crédit Mobilier, empresas a las que el apellido Pereire estaba asociado, aparecieron con subcripciones por 100.000, 200.000 y 150.000 fr., respectivamente. *Journal officiel. L'Universelle Exposition de 1889 Illustrée*. París, N° 1, 1-10-1886, p.7 (Consultado el 12-08-2014, in: gallica.bnf.fr)

22. Brault, Élie (S/d), *Les architectes par leurs œuvres (Ouvrage rédigé sur les manuscrits de Alexandre Du Bois)* París, Librairie Renouard, Vol III, pp.311-2, 332. (Consultado en <http://archive.org/>).

23. Brault (S/d), *Les architectes...*, pp. 357-9.

24. Brault (S/d), *Les architectes...*, pp. 313-4.

25. Brault (S/d), *Les architectes...*, pp. 311-2. «Nénot, Henri-Paul», ARCHIWEBTURE. Cité de l'architecture et du patrimoine, (Consultado el 22-10-2014, in: http://archiwebture.citechaillot.fr/fonds/FRAPNo2_NENHE); «Paris 1876-1939; Les permis de construire. Lettres “J” et “K” de “rue Juge” à “passage Kuzner”», (Consultado el 22-10-2014, in : <http://parisenconstruction.blogspot.pt/2010/02/>).

26. Ver comparación en Fig. 4. *Panorama Français – Panorama Transatlantique*.

27. Leniaud, Jean-Michel y Béatrice Bouvier (2003), *Charles Garnier*. París, Centre des monuments nationaux, Monum Éditions du patrimoine, p.7; «Theatre Marigny», (Consultado el 08-09-2014, in: <http://www.theatremarigny.fr/fr/le-theatre/historique/>).

28. «Panorama» (1911), *Encyclopædia Britannica*, Hugh Chisholm, ed., Vol. 20, (Consultado el 11-09-2014, in:

<https://archive.org/stream/EncyclopaediaBritannica>).

29. La Fuente original es: Durm, Joseph Wilhelm, Hermann Ende, Heinrich Wagner y Eduard Schmitt (1904). *Handbuch der architektur*.

Vierter Teil. Entwerfen, Anlage und Einrichtung der Gebäude. 4. Halbband: Gebäude für Erholung-, Beherbungs- und Vereinszweck. 2. Heft: Baulichkeiten für Kur- und Badeorte, Dritte Auflage. Stuttgart, Alfred Kröner, p.285. Esta obra de carácter enciclopédico es un trabajo en 4 tomos, editada por los arquitectos Josef Durm(1837–1919), Hermann Ende (1829–1907) y Heinrich Wagner (1834–1897) y el ingeniero Eduard Schmitt (1842–1913), que compila los trabajos arquitectónicos más representativos de cada estilo y época. La inclusión del *Panorama français* en la obra puede considerarse, por tanto, como un reconocimiento a Garnier a la proyección, instalación y decoración de edificios destinados a exposiciones y recreación.

Ver además: (<https://archive.org/stream/handbuchderarcho2unkngoog#page/n5/mode/2up>) donde se puede apreciar el estilo decorativo de estos y otros espacios de placer.

30. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.54. La *Guide officiel* de la exposición describe así el exterior del Panorama: «Plus haut, à la hauteur de l'avenue de La Bourdonnais, nous rencontrons le Panorama de la Compagnie Transatlantique. C'est une construction polygonale, élevée sur pilotis et dont l'extérieur est décoré d'immenses cartes géographiques représentant tous les pays du monde reliés aux différents Ports Français par les paquebots de la Compagnie.» Citado de: Joconde. Portail des collections des musées de France. (Consultado el 22-07-2014, in:

<http://www.culture.gouv.fr/documentation/joconde/fr/decouvrir/expositions/paquebots/paquebots-panoramas.htm>.)

31. El primer diorama, creado por Louis Daguerre y Charles Marie Bouton, fue exhibido en Londres, en 1823. «Diorama», <http://dictionary.reference.com/browse/diorama>. La Técnica había causado sensación en la época; la tercera edición de *History and practice of photogenic drawing on the true principles of the daguerréotype, with the new Method od Dioramic Painting*, de L. J. M. Daguerre (Londres, Smith, Elder and Co), tuvo lugar en 1839. Hannavy, John (ed.) (2013), *Encyclopedia of Nineteenth-Century Photography*. New York - London, Routledge, Vol. I, p.177.

32. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.54.

33. *Touraine*, diseñado por Victor-André Daymard, ingeniero en jefe de la CGT, al ser lanzado en 1891, fue el más grande navío francés y el quinto en el mundo por su tonelaje. Fue el último navío de la CGT en usar velas y el más veloz. Su largura (165 metros) correspondían al máximo de operaciones en el puerto de Le Havre. Joconde. *Portail des collections des musées de France*; Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.54.

34. «Les triomphe des panoramas», en Ory (1989), *1889. La mémoire des siècles...*, pp.115-118.
35. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.54. Poilpot ...*débute dans ce genre à Londres para la Bataille de Balaklava; fait ensuite pour Paris les panoramas de la Bataille de Reichshoffen, de la Bataille de Buzenval, de la Prise de la Bastille; pour Chicago, de la Bataille de Siloh; pour New York, du Combat du «Merrimac» et du «Monitor»; pour Washington, du Combat de Bull-Run; puis pour l'Exp. Univ. de 1889, à Paris, le Panorama de la C.^a Transatlantique...* «M. POILPOT (Théophile)», Martin, Jules (1897), *Nos peintres et sculpteurs, graveurs, dessinateurs: portraits et biographies suivis d'une notice sur les Salons français depuis 1673, les Sociétés de Beaux-Arts, la Propriété artistique, etc.* Paris, Ernest Flammarion Éditeur, p.305.
36. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.54.
37. *La Guide officiel de la exposition* subscribe esta admiración... *On débouche enfin sur le pont du navire, et là, l'illusion est telle que, au mouvement près, on se croit en pleine mer. Au loin on aperçoit le port du Havre et les falaises environnantes battues par les flots. Si on reporte les yeux autour de soi, on voit le gréement complet d'un navire avec son mât et tous ses cordages; et tout cela se prolonge et se termine si bien sur la toile peinte qu'on ne saurait vraiment dire où s'arrête le véritable navire sur lequel on marche et où commence l'œuvre de l'artiste. Tout autour on aperçoit rangée la belle Flotte de la Compagnie Transatlantique, formée de steamers de tous tonnages, depuis les énormes vapeurs de la ligne de New-York jusqu'aux plus modestes bâtiments des lignes d'Algérie.* Citado de: Joconde. Portail des collections des musées de France.
38. Ory (1989), *1889. La mémoire des siècles...*, p.118. Monod (1890), *L'Exposition universelle de 1889...*, p.298.
39. «Introducción» a Dumas y Fourcaud (1889), *Revista de la Exposición...*, p.3.
40. «Introducción» a Dumas y Fourcaud (1889), *Revista de la Exposición...*, p.3.
41. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.56.
42. Corral y Blanco (2011), *Manual de economía mundial*, pp.39-42.
43. Por el hecho de ...*avoir donné au pays de nouvelles forces vitales (...)* *Ce sont ces résultats si promptement réalisés qui nous ont fait le devoir de consacrer à Edouard Lockroy et la première page et les premières lignes de ce premier numéro de la troisième série de notre journal.* Le Roy, Alfred, «Edouard Lockroy», en *L'Universelle Exposition de 1889 Illustrée*, pp.1-2,7.
44. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, pp.56-57.

45. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.57. Se puede percibir en este pasaje de Korsak la promoción de los viajes de turismo a Argel, como destino vinculado históricamente a Francia, al estilo de la exitosa promoción de Egipto realizada en Londres. De hecho, *during the last decade of the nineteenth century Egypt increasingly became 'the winter playground of a great multitude of the representatives of the fashionable world', the country above all others 'à la mode'*. Brendon, Piers (1991), *Thomas Cook: 150 years of Popular Tourism*. Londres, Secker & Warburg, p.231.

46. Sobre la historia del turismo en Francia ver, entre otros: Boyer, Marc (2000). *Histoire de l'invention du tourisme XVIe XIXe siècles: origine et développement du tourisme dans le Sud-Ouest de la France*. La Tour d'Aigues, L'Aube.

47. Debido a su contemporaneidad, la alusión parece estar dirigida a la ventaja inglesa en el negocio del turismo, a la creación de la *National Geographic Society*, en Estados Unidos, en 1888, con el objetivo de ser un organismo difusor del conocimiento geográfico. La alusión se complementa además con la mención de la imputación de desconocimiento de la geografía hecha a los franceses cuando la Guerra franco-prusiana de 1870. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.58.

48. Según la historia de la compañía de Thomas Cook; el primer tour europeo fue realizado en 1855, el primer tour norteamericano de turismo fue completado en 1866; en 1870, Cook había abierto oficinas en cuatro ciudades europeas. Estos son indicios de la desventajada explotación comercial del turismo por parte de Francia frente a Inglaterra. No es de extrañar, por tanto, que la explotación por parte de la CGT siguiese el ejemplo de las iniciativas de Cook, incluso en su prospecto del «Panorama» se atisba la similitud con la revista *Cook's Exhibition Herald and Excursion Advertiser*, lanzada por Cook en 1851, apenas tres días después de inaugurada la Great Exhibition, que pasaría a ser conocida por *The Excursionist*. Page, Stephen J. y Joanne Connell (2006), *Tourism: A Modern Synthesis*. Londres, Cengage Learning EMEA, p.27; Brendon (1991), *Thomas...* p.60; Withey, L. (1998), *Grand Tours and Cook's Tours: A History of Leisure Travel, 1750-1915*. Londres, Arun, p.156. Ver Fig. 8. Folletos turísticos.

49. Korsak lamenta que los franceses no sean exploradores. Tras este lamento, continua su análisis sobre el turismo con la mención de algunos elementos de la clase burguesa en ascenso en un discurso de acento positivista y enaltecedor del carácter francés del que destaca *la fuerza y la persistencia de la raza* así como los elementos para ser *los primeros colonizadores del antiguo mundo*, entre estos: *el amor al trabajo, la economía, el valor y también el dinero, que no echa a perder nunca nada*. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.58.

Siguientes citas textuales en este párrafo corresponden a la misma página.

50. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.57.

51. La Compañía General Marítima de los Pereire y el Estado francés subscribieron un acuerdo el 20 de octubre de 1860, para cubrir gastos de construcción naval. Este apoyo financiero sería el impulso inicial para lanzar posteriormente la CGT, desde 1861. Berneron-Couvenhes (2007), *Les messageries maritimes...*, pp.130, 320. Barbance (1955), *Histoire...*, pp.48-49. Además, debido a la compenetración entre los intereses económicos de la CGT y los subsidios del patronazgo estatal fueron hechos planes de futura utilización política-militar de los navíos, previsión que era por demás evidente en la atención prestada a las colonias francesas en África, de hecho, *les bâtiments affectés au service de la Méditerranée font tous les transports militaires entre la France, l'Algerie et la Tunisie, et peuvent être appelés à une véritable mission de défense nationale, car le Ministère de la Marine compte parmi eux plusieurs éclaireurs*. Monod (1890), *L'Exposition universelle de 1889...*, p.298.

52. Barbance (1955), *Histoire...*, p.128.

53. En la década de 1870, debido al transporte de inmigrantes por las líneas de América del Sur y de Australia, entre otras razones, la Compañía de Mensajerías Marítimas invirtió en el aumento del tonelaje de sus barcos y del número de lugares para sus pasajeros *d'entre-pont*, en detrimento de la 1ª y 2ª clases. Los inmigrantes en 3ª clase, *À un degré moindre que sur l'Atlantique Nord, ils constituent une partie de la clientèle des compagnies de navigation*. En la década siguiente, siguió la inversión en *paquebots dits «de grand échantillon» (...)* *sous la pression conjointe de l'État, de la clientèle et finalement des compagnies de navigation concurrentes, anglaises ou allemandes*. Berneron-Couvenhes (2007), *Les messageries maritimes...*, pp.191, 515, 517.

54. Las subvenciones por mensajería postal fueron siempre una gran ayuda para balancear las cuentas de la CGT, pero constituyeron también una competencia de velocidad, en especial, en la ruta del Atlántico norte. Barbance (1955), *Histoire...*, pp.83, 122.

55. Monod (1890), *L'Exposition universelle de 1889...*, p.295.

56. Monod (1890), *L'Exposition universelle de 1889...*, p.295.

57. Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, p.55.

58. Barbance (1955), *Histoire...*, pp.61-62, 75.

59. Abreu Xavier, Antonio de (2014), «Projectos, estratégias e realizações práticas nas relações comerciais entre Portugal e Venezuela (Séculos XIX - XX). Tesis de doctorado en Historia, Univ. de Évora,

Octubre 2014, pp.152-3.

60. El ministerio de finanzas francés dividió las rutas en estos tres lotes, en 1857. Berneron-Couvenhes (2007), *Les messageries maritimes...*, pp.94, 129-130, 360.

61. El «Olinde Rodrigues» no salió de los astilleros de Penhoët; fue construido en Greenock por Caird & Co para la ruta Hamburgo - el Caribe (Hamburg West Indies route) de la Hamburg America Line (HAPAG), bajo el nombre de Franconia, vendido a la CGT en 1878 y rebautizado a seguir en nombre de Olinde Rodrigues, primo de los Pereire. «Eugène Perère», The Kopelman Foundation (2002-2011), (Consultado 08-04-2014, in: *JewishEncyclopedia.com*); Korsak (1889), *Revista de la Exposición...*, pp.53-58. «Paquebot Olinde Rodrigues», Association French Lines (Consultado 08-04-2014, in: http://www.frenchlines.com/ship_fr_360.php).

62. Sánchez-Barba, Mario Hernández (1989), *Historia General de España y América*. Madrid, Ediciones Rialp, Vol. 15, pp.295-296.

63. Cf.: Fidanque, E. Alvin, Ralph de Lima Valencia, Eugène Sasso Maduro, Eleanor D. L. Perkins y Joseph Melamed (1977), *Kol Shearith Israel: cien años de vida judía en Panamá, 1876-1976*. Panamá, Igmarr; Urdaneta, Blanca Isabel de Lima (2002), *Coro: fin de diáspora. Isaac A. Senior e Hijo: redes comerciales y circuito exportador, 1884-1930*. Caracas, FEH – UCV.

64. Teixeira, Vitor Paulo Freitas (2009), «Entre a Madeira e as Antilhas. A Emigração para a Ilha de Trinidad. Século XIX». Funchal, Univ. da Madeira, Tese de Mestrado en Estudios Interculturales, p.145.

65. «Apéndice 12. Carta de A. Guzmán Blanco a A. L. Guzmán, en relación con el Protocolo Rojas - Pereire. París, 23-10-1879», in: González Deluca, María Elena (2001), *Negocios y política en tiempos de Guzmán Blanco*. Caracas, Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico – UCV, p.289.

66. *Ídem*.

67. *Ibídem*, p.108.

68. Briceño, Manuel (1884), *Los Ilustres: páginas para la historia de Venezuela*. Caracas, Silvestre y Ca, p.208. Aunque no fue llevado a cabo, este proyecto y la documentación que lo acompaña generó gran interés entre los estudiosos de la mentalidad económica venezolana en tiempos de la «Regeneración guzmancista» y de la expansión del crecimiento económico mundial. En opinión de Luis Ugalde, *esta fue una ocasión privilegiada para que Guzmán manifestara su concepción del papel de las inversiones extranjeras*. Ugalde, Luis (1994), *Mentalidad económica y proyectos de colonización en Guayana en los siglos XVIII y XIX: el caso de la Compañía Manoa en*

el Delta del Orinoco. Caracas, ANCE, p.476; En relación a la Carta del Presidente acá mencionada, la historiadora González Deluca considera que toda la carta *es una pieza documental reveladora de las ideas de Guzmán sobre los negocios*. González Deluca, (2001), *Negocios y política...*, p.108.

69. Véase, p.e., la obra Carré, Anne-Laure, Marie-Sophie Corcy, Christiane Demeulenaere-Douyère y Liliane Pérez (dir.) (2012), *Les expositions universelles à Paris au XIXe siècle. Techniques. Publics. Patrimoines*. Paris, CNRS. En esta obra participan varios autores que presentan abordajes diversos.

70. Véase: Ana Cardoso de Matos (2012), «À mi-chemin entre études et "plaisir": les visites des Portugais aux expositions universelles de Paris (seconde moitié du XIXe siècle)», in: Carré, Corcy, Demeulenaere-Douyère y Pérez (dir.) (2012), *Ob. Cit.*, pp.299-314; y Lopes, Maria Margaret y Ana Cardoso de Matos (2015), «O que visitar em Paris durante a Exposição Universal de 1878: um guia turístico para geólogos», in: *Revista Iberoamericana de Turismo – RITUR*, Número Especial, Out. 2015, pp. 48-62.

Auteurs

Ana Cardoso de Matos

**Prof. Auxiliar c/agregação.
Miembro integrado, CIDEHUS,
Univ. de Évora, Portugal**

António de Abreu Xavier

**Investigador Dr, Miembro
integrado, CIDEHUS, Univ. de
Évora, Portugal**

© Publicações do Cidehus, 2017

Conditions d'utilisation : <http://www.openedition.org/6540>

Référence électronique du chapitre

MATOS, Ana Cardoso de ; ABREU XAVIER, António de. « *Un paseo al Panorama transatlántico* » a partir de la *Exposición Universal de París, 1889* In : *La Península Ibérica, el Caribe y América Latina : Diálogos a través del Comercio, la Ciencia y la Técnica (Siglos XIX – XX)* [en ligne]. Évora : Publicações do Cidehus, 2017 (généré le 07 décembre 2017). Disponible sur Internet : <http://books.openedition.org/cidehus/2989>. ISBN : 9782821897274. DOI : 10.4000/books.cidehus.2989.

Référence électronique du livre

ABREU XAVIER, António de (dir.). *La Península Ibérica, el Caribe y América Latina : Diálogos a través del Comercio, la Ciencia y la Técnica (Siglos XIX – XX)*. Nouvelle édition [en ligne]. Évora : Publicações do Cidehus, 2017 (généré le 07 décembre 2017). Disponible sur Internet : <http://books.openedition.org/cidehus/2864>. ISBN : 9782821897274. DOI : 10.4000/books.cidehus.2864. Compatible avec Zotero